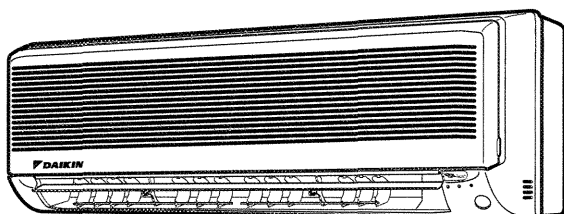


DAIKIN

INSTALLATION MANUAL

Split series indoor units



FTX25GV1NB

FTX35GV1NB

Montagehandleiding
Split-systeem binnenunits

Nederland

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:

deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:

FTX25GV1NB,FTX35GV1NB
RX25GV1NB,RX35GV1NB

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner :
respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

EN60335-2-40,

following the provisions of:
gemäß den Vorschriften der:
conformément aux stipulations des:

overeenkomstig de bepalingen van:
siguiendo las disposiciones de:
secondo le prescrizioni per:

με τήρηση των διατάξεων των:
de acordo com o previsto em:
under iagttagelse af bestemmelserne i:

enligt villkoren i:
gitt i henhold til bestemmelsene i:
noudattaen määräyksiä:

* Note	as set out in the Technical Construction File DAIKIN.TCF. 015 and judged positively by KEMA according to the Certificate 74736-KRQ/EMC97-4957
Hinweis	wie in der Technischen Konstruktionsakte DAIKIN.TCF. 015 aufgeführt und von KEMA positiv ausgezeichnet gemäß Zertifikat 74736-KRQ/EMC97-4957
Remarque	tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique DAIKIN.TCF. 015 et jugé positivement par KEMA conformément au Certificat 74736-KRQ/EMC97-4957
Bemerk	zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier DAIKIN.TCF. 015 en in orde bevonden door KEMA overeenkomstig Certificaat 74736-KRQ/EMC97-4957
Nota	tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica DAIKIN.TCF. 015 y juzgado positivamente por KEMA según el Certificado 74736-KRQ/EMC97-4957
Nota	delineato nel File Tecnico di Costruzione DAIKIN.TCF. 015 e giudicato positivamente da KEMA secondo il Certificato 74736-KRQ/EMC97-4957
Σημείωση	όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής DAIKIN.TCF. 015 και κρίνεται θετικά από το KEMA σύμφωνα με το Πιστοποιητικό 74736-KRQ/EMC97-4957
Nota	tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção DAIKIN.TCF. 015 e com o parecer positivo de KEMA de acordo com o Certificado 74736-KRQ/EMC97-4957
Bemærk	som anført i den Tekniske Konstruktionsfil DAIKIN.TCF. 015 og positivt vurderet af KEMA i henhold til Certifikat 74736-KRQ/EMC97-4957
Information	utrustningen är utförd i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen DAIKIN.TCF. 015 som positivt intygas av KEMA vilket också framgår av Certifikat 74736-KRQ/EMC97-4957
Merk	som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen DAIKIN.TCF. 015 og gennem positiv bedømmelse af KEMA ifølge Sertifikat 74736-KRQ/EMC97-4957
Huom	jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa DAIKIN.TCF. 015 ja jotka KEMA on hyväksynyt Sertifikaatin 74736-KRQ/EMC97-4957 mukaisesti.

Directives, as amended.

Direktiven, gemäß Änderung.

Directives, telles que modifiées.

Richtlijnen, zoals geamendeerd.

Directivas, según lo enmendado.

Directive, come da modifica.

Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.

Directivas, conforme alteração em.

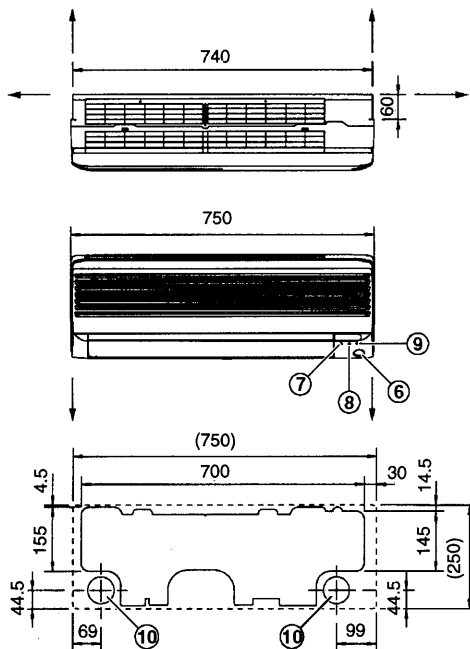
Direktiver, med senere ændringer.

Direktiv, med företagna ändringar.

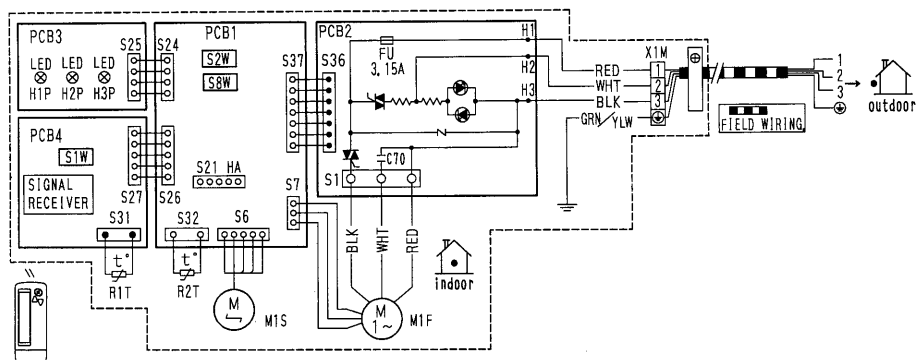
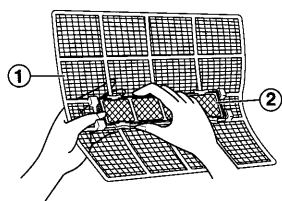
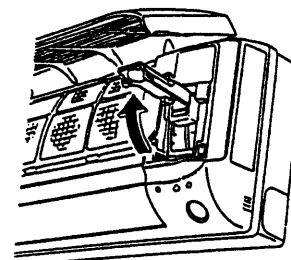
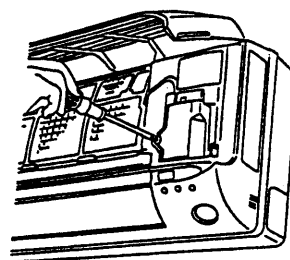
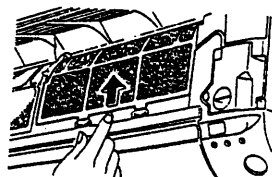
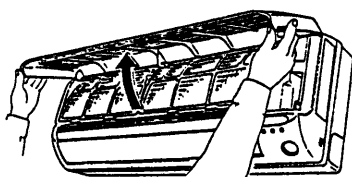
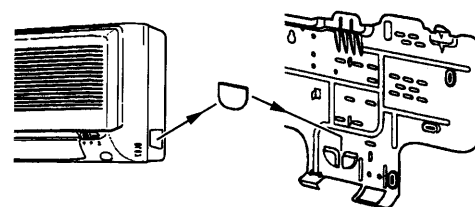
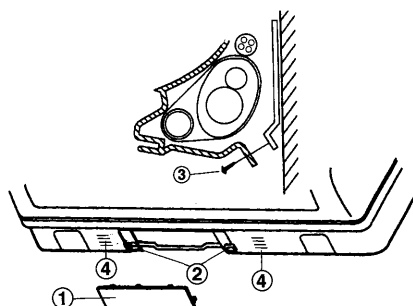
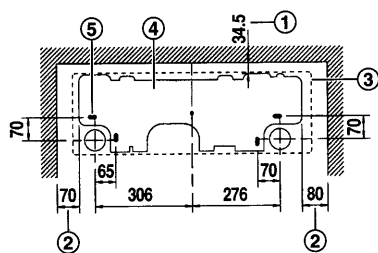
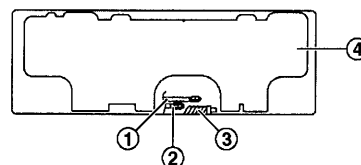
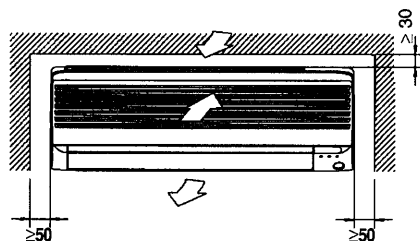
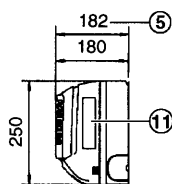
Direktiver, med foretatte endringer.

Direktiivjä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.





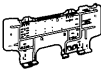
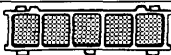
	② ØA	① ØB
FTX25	Ø9.5mm or 3/8" cut	Ø6.4mm or 1/4" cut
FTX35	Ø12.7mm or 1/2" cut	Ø6.4mm or 1/4" cut



COMBINEER DEZE BINNENUNIT ENKEL EN ALLEEN MET EEN DAIKIN BUITENUNIT!

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM EEN CORRECTE MONTAGE TE WAARBORGEN. ZORG ERVOOR DAT U DE MEEGELEVERDE GEBRUIKSAANWIJZING AAN UW KLANT BEZORGT. RAADPLEEG DE MONTAGEHANDLEIDING VAN DE BUITENUNIT VOOR PUNTEN DIE HIERONDER NIET WORDEN BEHANDELD.

STANDAARD TOEBEHOREN

	FTX	
bevestigingsplaat	1	
afstandsbediening	1	
droge batterijen	2	
gebruiksaanwijzing montagehandleiding	1 van elk	
luchtfILTER	2	
bevestigingsschroef voor binnenunit M4 x 12	2	

OPTIES

houder voor afstandsbediening	
-------------------------------	---



EEN FOUTE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORT-SLUITING, LEKKEN, BRAND, OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. GEBRUIK DAAROM UITSLUITEND DAIKIN TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWERPEN ZIJN VOOR TOEPASSING MET DE APPARATUUR EN LAAT ZE OOK INSTALLEREN DOOR EEN VAKMAN.
RAADPLEEG BIJ TWIJFELS OVER DE INSTALLATIEPROCEDURES OF HET GEBRUIK ALTIJD UW DAIKIN VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

1. MONTAGE VAN DE BINNENUNIT



Zet de stroomonderbreker nooit aan voordat de montage volledig is uitgevoerd!

1.1. UITZICHT (zie figuur 1)

- | | |
|--|--|
| 1) vloeistofleiding ØB | 6) AAN/UIT-schakelaar |
| 2) gasleiding ØA | 7) bedrijfslamp |
| 3) afvoerslang (binnendiameter Ø14,0 - buitendiameter Ø18,0) | 8) indicatielamp voor timer |
| 4) bevestigingsplaat | 9) indicatielampje voor reiniging |
| 5) afmetingen: unit + montageplaat | 10) opening voor leidingmontage aan achterkant |

- 11) naamplaat
 vereiste vrije ruimte
 richting van leidingen


1.2. KEUZE VAN DE MONTAGEPLAATS



Zorg ervoor dat de binnen- en buitenunit buiten het bereik van kinderen worden gemonteerd!

Laat voldoende ruimte vrij voor het leidings- en bedradingswerk.

Monteer de binnenunit op een plaats die voldoet aan de volgende voorwaarden:

- de binnen- en buitenunit, de aansluiting tussen beiden en de voedingskabel zijn minstens 1 m verwijderd van televisies en radio's. Indien dit niet het geval is kan er interferentie van de airconditioner ontstaan op uw televisies of radio's.
- de lucht wordt door de hele kamer verspreid.
- de muur is stevig genoeg om het gewicht van de unit te dragen.
- de unit is niet blootgesteld aan direct zonlicht.
- er zijn geen obstakels aan de luchtinlaat en -uitlaat.
- de structuur van het gebouw laat toe dat zonder problemen een wandopening naar de buitenzijde voor de elektrische bedrading, de koelmiddel- en waterafvoerleidingen kan worden gemaakt.

Raadpleeg uw verdeler in geval van montage in een speciale omgeving (bijv. een plaats waar olie aanwezig is, met sulfidegassen als warmtebronnen, waar in de nabijheid chemicaliën worden gebruikt, met grote voltagefluctuaties zoals een fabriek).

1.3. MONTAGE

1.3.1. Monteren van de bevestigingsplaat

Positioneer de bevestigingsplaat en controleer of de positie recht en horizontaal is.

Controleer door middel van de meegeleverde bevestigingsklem of er voldoende ruimte is van het plafond en het rechteruiteinde van de unit. In geval van leidingsinstallatie langs de achterzijde, bepaal de positie van de wandopening naar de buitenzijde op dezelfde wijze. (zie figuur 2)

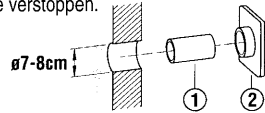
- 1) speling tussen het plafond en de montageplaat
- 2) ruimte voor montage
- 3) buitenafmeting van de unit
- 4) bevestigingsplaat
- 5) referentiepunt voor wandopening

Maak de bevestigingsplaat vast aan de muur met 6 tot 8 schroeven.

1.3.2. Maken van een wandopening naar de buitenzijde voor de elektrische bedrading en koelmiddel en waterafvoerleiding.

- De opening moet naar buiten toe naar beneden hellen.
- De opening moet net groot genoeg zijn om de beschermpijp vast te houden (Ø70–80mm) (lokaal aan te kopen).
- Bevestig een kap (lokaal aan te kopen) op de wandopening om ze zo goed mogelijk te verstoppert.

- 1) beschermpijp (lokaal aan te kopen)
- 2) kap voor de wandopening (lokaal aan te kopen)

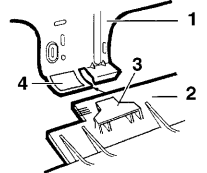


1.3.3. Monteren van de binnenunit op de bevestigingsplaat

Verleng indien nodig de afvoerslang. Verwijder het deksel van de onderplaat. Bevestig de binnenunit op de montageplaat.

- Druk met beide handen het onderste gedeelte van de bodem van de binnenunit op de bevestigingsplaat en haak de klemmen van de bodem in de rechthoekige openingen van de bevestigingsplaat.

- 1) bevestigingsplaat
 - 2) bodem
 - 3) klem
 - 4) greep
- Bevestig het onderframe op de montageplaat met de meegeleverde schroeven (M4 x 12) (raadpleeg afbeelding 3).
- 1) deksel van onderframe
 - 2) bevestigingspositie van onderframe
 - 3) schroef M4 x 12
 - 4) duwaanduiding



Let op  Druk de duwaanduidingen  naar boven op het onderframe van de binnenunit om de binnenunit te verwijderen van de montageplaat.

2. MONTAGE VAN DE BUITENUNIT

Zie de montagehandleiding van de buitenunit.

3. KOELMIDDELEIDINGEN

3.1. INSTALLATIE VAN DE KOELMIDDELEIDINGEN

De installatie ter plaatse moet worden uitgevoerd door een erkend technicus en beantwoorden aan de betrokken plaatselijke en nationale voorschriften.

3.2. AANSLUITINGEN

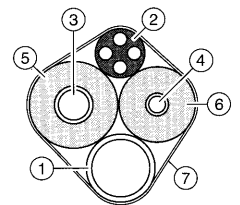
- Zie het uitzichtdiagram (zie figuur 1) voor de vereiste leidingdiameters.
- Druk de doorgang uit in de bodem van de binnenunit volgens de richting van de leidingen. De verwijderde plaat kan in de montageplaat houder blijven (raadpleeg afbeelding 4).
- Zorg ervoor dat u de gas- en vloeistofleiding afzonderlijk isoleert met isolatiemateriaal van polyethyleenschuim (thermisch geleidingsvermogen = 0,041–0,052 kW/mK).

model	isolatie voor gasleiding		isolatie voor vloeistofleiding	
	binnendiameter	dikte	binnendiameter	dikte
FTX25GV1NB	12-15mm	8-10mm	8-10mm	7-10mm
FTX35GV1NB	14-16mm	10mm	8-10mm	7-10mm

Let op  Gebruik een polyethyleenschuim dat bestand is tegen een temperatuur van 110°C voor de gasleiding.

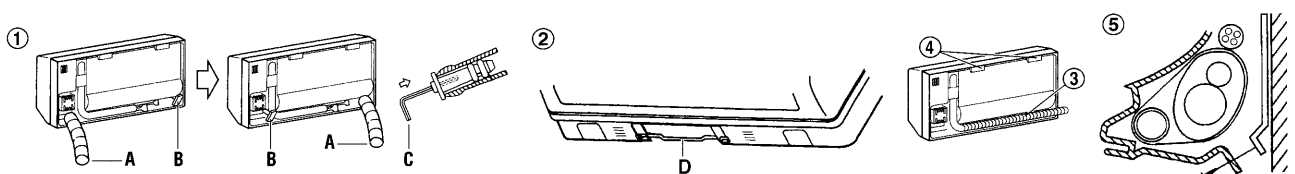
3.3. VOLG DE ONDERSTAANDE STAPPEN VOOR DE LEIDINGAANSLUITINGEN AAN DE RECHTERKANT VAN DE UNIT (RECHTS, ACHTER OF ONDER).

- Plaats de waterafvoerslang onder de koelleidingen.
- 1) waterafvoerslang
 - 2) kabel voor aansluiting tussen beide units
 - 3) gasleiding
 - 4) vloeistofleiding
 - 5) isolatie voor gasleiding
 - 6) isolatie voor vloeistofleiding
 - 7) afwerkingskleefband
- Hang de binnenunit aan de haken aan de bovenzijde van de bevestigingsplaat.
 - Haak vast tijdens het installeren van de bijkomende leidingen en de afvoerslang in de wandopening naar de buitenzijde.



3.4. VOLG DE ONDERSTAANDE STAPPEN VOOR DE LEIDINGAANSLUITINGEN AAN DE LINKERKANT VAN DE UNIT (LINKS, ACHTER OF ONDER).

- 1) Verwissel de afvoerslang (A) en de blindprop (B) van plaats. Breng een zeshoekige steeksleutel (C) in de blindprop om er zeker van te zijn dat de afvoer volledig dicht is. Let op  Gebruik geen smeeroilie bij het bevestigen van de blindprop in de lekbakopening. Olie tast immers de blindprop aan, wat leidt tot lekkage.
- 2) Verwijder, om het werk te vergemakkelijken, het deksel van de onderplaat en snij strook (D) af.

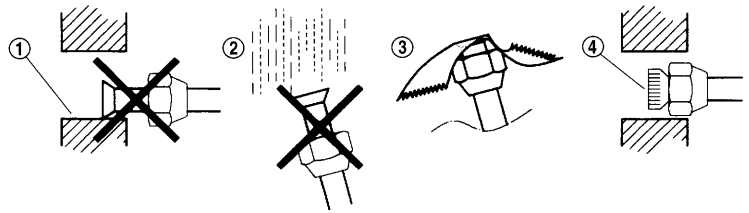


- 3) Isoleer de leidingen en de elektrische kabel samen bij de aansluiting van de geïnstalleerde koelmiddelleiding en de koelmiddelleidingen van de binnenunit.
- 4) Hang de binnenunit aan de haken aan de bovenzijde van de bevestigingsplaat.
- 5) Bevestig de onderplaat op de montageplaat. (raadpleeg 1.3.3. Monteren van de binnenunit op de montageplaat).

3.5. LET OP

Bij het inbrengen van de koelleidingen in de wandopening dient u ervoor te zorgen dat er geen stof of vocht in de leidingen komt. Bescherm daartoe de leidingen met een kap of sluit het leidinguiteinde volledig af met kleefband.

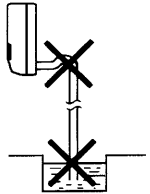
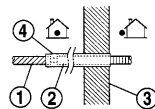
- 1) stof
- 2) vocht
- 3) kleefband
- 4) kap



4. WATERAFVOER

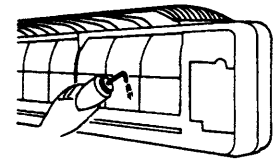
4.1. LET OP

- De waterafvoerslang moet naar buiten toe naar beneden hellen.
 - Gebruik geen sifon in de afvoerleiding.
 - Plaats het uiteinde van de afvoerslang nooit in water.
 - Bij het verlengen van de afvoerslang dient u die altijd aan de buitenzijde te isoleren met isolatiemateriaal van polyethyleenschuim (lokaal aan te kopen).
- 1) afvoerslang bevestigd aan de binnenunit
 - 2) verlenging van de afvoerslang aan de binnenzijde
 - 3) wand
 - 4) polyethyleenschuim



4.2. CONTROLE VAN DE WATERAFVOER

- Open het frontrooster (raadpleeg afbeelding 5).
- Verwijder de luchtfilters.
 - Druk de hendel in het midden van het luchtfilter naar boven.
 - Trek het filter naar beneden om het te verwijderen.



Giet wat water in de lekbak om te controleren of het water vlot stroomt.

5. VACUMEREN VAN DE INSTALLATIE

Zie daartoe de montagehandleiding van de buitenunit.

6. INSTALLATIE VAN DE BEDRADING

6.1. LET OP

- Het uitvoeren van de bedrading en leveren van de componenten ter plaatse moet gebeuren door een erkend technicus en beantwoorden aan de plaatselijke en nationale voorschriften.
- Zorg ervoor dat u een afzonderlijk voedingscircuit gebruikt. Gebruik nooit een voeding die met een ander apparaat wordt gedeeld.
- Voordat de voeding wordt aangeschakeld dient u te controleren of het voltage niet meer dan $\pm 10\%$ afwijkt van het voltage vermeld op het naamplaatje.
- Let op dat u de printplaat niet plooit bij het inbrengen of verwijderen van de aansluitklemmen.

6.2. INSTALLATIE VAN DE BEDRADING

- Open het frontrooster (raadpleeg afbeelding 5).
- Open het servicedeurtje (raadpleeg afbeelding 7).
- Voer de bedrading uit overeenkomstig de bedradingsschema's (raadpleeg de afbeeldingen 9).
- Breng de installatiekabel door de achterzijde van de binnenunit en sluit ze aan op de klemmenstrook.

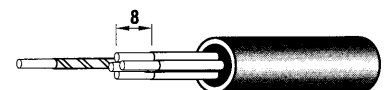
Parts table:

⊕	aarding	M1S	zwaaimotor	S2W	adresschakelaar
C70	bedrijfscondensator	PCB1, PCB2, ...	printplaat	S8W	terugsteltoets voor reinigingsindicatie
FU	zekering	R1T, R2T	thermistor	X1M	thermische strook
H1P, H2P, H3P	controlelampje	S1, S2, ...	aansluitklem op printplaat		
M1F	ventilatormotor	S1W	werkingsschakelaar		

Opmerking  S21 is voor de hoofdbeating.

6.3. INSTALLATIEKABEL EN INSTALLATIEZEKERING

- Gebruik kabels met harde kern om te voorkomen dat de draden loskomen.
- Zie de montagehandleiding van de buitenunit voor de vereiste installatiekabel en zekering.
- Verwijder maximum 8mm van de PVC-draadisolatie bij het aansluiten van de draden op de klemmen.
- Bevestig slechts één kabel per klem.



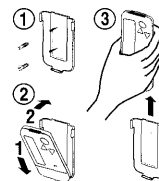
7. BEVESTIGEN VAN DE LUCHTFILTERS

De luchtfilters halen pollen, stof, sigarettenrook en onaangename geuren uit de lucht.

- Open het frontrooster (raadpleeg afbeelding 5).
- Verwijder het luchtfilter (raadpleeg 4.2. Controle van de afvoer).
- Monteer het luchtzuiveringsfilter (2) op het luchtfilter (1), zoals aangegeven in afbeelding 8. De netzijde (zwart) van het luchtzuiveringsfilter moet daarbij naar boven gericht zijn.
- Breng de sticker met de monsterkleuren aan op de achterkant van het rooster.
- Breng de luchtfilters weer op hun plaats.

8. MONTAGE VAN DE AFSTANDBEDIENING (optie)

- 1) Bevestig de houder voor de afstandsbediening met twee schroeven.
- 2) Bevestig de afstandsbediening op de haak aan de onderzijde van de houder en druk deze op de houder.
- 3) Om de afstandsbediening te verwijderen dient u deze naar boven te trekken.



LET OP

- De maximale afstand voor transmissie bedraagt ongeveer 7m in een rechte lijn.
- Controleer vooraf of de signalen worden ontvangen op de plaats waar u de houder van de afstandsbediening wilt monteren. Als er iets is dat de signalen blokkeert naar de signaalontvanger zoals bijvoorbeeld gordijnen of deuren, dan zal de airconditioner niet functioneren.
- Monteer de afstandsbediening niet nabij een verwarmingstoestel of op een plaats waar gevaar is voor blootstelling aan direct zonlicht.
- Monteer de afstandsbediening niet op een vochtige plaats.

9. CONTROLELIJST EN TEST

9.1. CONTROLELIJST

Controleer na de montage de volgende punten:

Is de binnenunit stevig gemonteerd?	
Hebt u een test op gaslekage uitgevoerd?	
Is de warmte-isolatie voor	- de gasleiding voldoende? - de vloeistofleiding voldoende? - de verlenging van de afvoerslang aan de binnenzijde voldoende?
Verloopt de afvoer vlot?	
Is de voltage ongeveer juist?	
Is de aarding uitgevoerd?	
Zijn de juiste draden gebruikt?	
Zijn de luchtinlaat en -uitlaat van de binnen- en buitenunit niet geblokkeerd?	

9.2. TEST

Dit programma is bedoeld om de airconditioner te testen, onafhankelijk van de kamertemperatuur en de ingestelde temperatuur (zoals de thermostaat van de binnenunit is overbrugd).

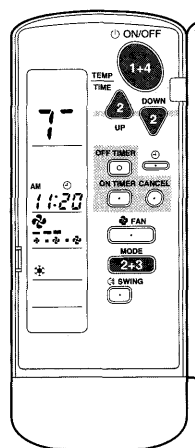
Voer de test uit overeenkomstig de gebruiksaanwijzing om zeker te zijn dat alle functies en onderdelen, zoals de bewegingen van de jaloezie, naar behoren functioneren.

Gebruik de afstandsbediening om de test uit te voeren.

1. Druk de AAN/UIT toets in om het systeem in te schakelen.
2. Druk gelijktijdig de toetsen DOWN (beneden), UP (boven) en MODE (werking) in.
3. Druk twee keer de MODE toets (werking) in. ("7" verschijnt op het scherm om aan te geven dat de testwerking werd geselecteerd.)
4. De testwerking duurt ongeveer 30 minuten en schakelt vervolgens over op normale werking. Druk op de AAN/UIT toets om de testwerking te annuleren.

Opm.

De airconditioner verbruikt een kleine hoeveelheid elektriciteit in standby-positie. Als u het systeem na de montage enige tijd niet zal gebruiken, schakel dan de werkschakelaar uit om onnodig energieverbruik te vermijden.



DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300
B-8400 Oostende
Belgium

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head Office:
Umeda Center Bldg., 4-12
Nakazaki-Nishi
2-chome, Kita-ku, Osaka
530 Japan

Nederlands • M97B095 (9701) HT